

+

认知语言学纲要

An Outline of Cognitive Linguistics

宋德生 著

上海交通大学出版社

认知语言学纲要

An Outline of Cognitive Linguistics

宋德生 著

上海交通大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

认知语言学纲要 / 宋德生著. —上海: 上海交通大学出版社, 2006

ISBN 7-313-04507-7

I. 认... II. 宋... III. 认知科学: 语言学—研究 IV. H0
中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 075932 号

认知语言学纲要

宋德生 著

上海交通大学出版社出版发行

(上海市番禺路 877 号 邮政编码: 200030)

电话: 64071208 出版人: 张天蔚

长沙市华中印刷厂印刷 全国新华书店经销

开本: 850mm×1168mm 1/32 印张: 8.75 字数: 133千字

2006 年 7 月第 1 版 2006 年 7 月第 1 次印刷

印数: 1—350

ISBN 7-313-04507-7/H·889 定价: 25.00 元

版权所有 侵权必究

前 言

自标志着认知语言学正式诞生的 1989 年德国杜伊斯堡国际认知语言学会议以来，近 20 个年头过去了，语言研究领域正呈现出认知语言学的热潮。“二十年后，认知语言学将是最热门的课题”（王福祥、刘润清，1995 年）的预言似乎已经提前实现。如今，认知语言学研究热闹非凡，它的一些理论原则和方法几乎渗透到了语言研究的每一个领域。冠以“认知”两字的专著和论文连篇累牍，涌现了一批以王寅、张敏、束定芳、赵艳芳、周榕、文旭、张辉、刘正光等为代表的认知语言学者，认知语言学研究的春天正生机盎然！

八年前，笔者开始涉足认知语言学领域，给这棵枝繁叶茂的大树又添了一片新叶。以我之驽钝，涉足之初难免困难重重，心力不济。但我坚信“笨鸟先飞早入林”，决心在认知语言学的道路上不断前进。然而，此时认知语言学已成气候，“早飞”已成过去，于是我只能“勤飞”了。八年的艰辛攀爬可谓“艰苦卓绝”，其中酸甜苦辣学人共感。认知语言学涉及众多学科，且重叠渗透，廓清学科范围已非易事，得其要领精髓更是力不从心，所以虽夙兴夜寐，也只能粗分“子、丑、寅、卯”。本书是笔者多年学习的体会和总结，恐难登大雅之堂，书中一些管见（但愿勉强称得上“创新”）不免毛糙抑或挂一漏万，于此冒昧大胆呈现，以期见教于大方之家。

认知语言学是以新的视角研究司空见惯的语言现象，仍处于一个发展和不断充实的阶段，还没有形成完整的、统一的理

论体系，一些观点、方法和理论原则尚有分歧。本书介绍了认知语言学的主要内容和一般原理，内容取舍与编排基本遵循一般习惯。但考虑到它涉及众多学科，并且有些可以作为理论基础，如人类学、神经生理学，于是写了“人类学来源”及“神经生理学基础”两节。另外，笔者多年来的学习与思考也不免生出一些新的想法与感受，如由思维的具象性决定的语言的具象性、翻译中的等值是经验结构的相似性等观点，在此一并托出，诚望学人指教。

书中有些章节的主要内容，笔者曾以单独论文形式发表于不同期刊，其中一些经过钱冠连教授和罗选民教授的悉心指教或亲笔修改，常有点金之笔；并在论证的方法和行文作色以及学术修养上也得到他们的耐心指导，笔者对他们表示由衷的感谢。在成书过程中参考了大量的书籍与文章，应该说这些文献的作者都是笔者未曾谋面的老师和学长，在此一并致谢！

还要感谢我的妻子王曼玲。过去看到一些作者常有致谢妻子的话，觉得有些俗套，不以为然。今天走笔至此，想起多年来妻子在我治学求知的道路上给予的克己的理解、支持和鼓励；想起无数个夜晚我挑灯夜读、沉思踱步以及翻阅资料的声响使她无法安睡或将她从梦中惊醒，不由得心生愧疚，感激之情油然而出。至此才知道，这种感受原来是学人的一种共同体验。

拙著虽已付梓，但仍心怀惶恐，概因笔者才疏学浅，功力不济，书中疏漏和谬误在所难免，还请读者不吝指正。

宋德生

2006年4月18日

目 录

第一章 导论	(1)
第一节 认知与语言	(1)
第二节 什么是认知语言学	(4)
第三节 认知语言学的研究范围和对象	(7)
第四节 认知语言学的理论原则和研究方法	(12)
第五节 认知语言学的意义	(17)
第二章 从唯理主义到经验现实主义	(21)
第一节 客观主义语言观	(21)
第二节 存在主义语言观	(33)
第三章 认知语言学的几个主要理论来源	(46)
第一节 人类学来源	(46)
第二节 科学心理学来源	(52)
第三节 格式塔心理学来源	(56)
第四节 人工智能与认知心理学的结合	(60)
第五节 体验哲学基础	(64)
第四章 认知的神经心理学基础	(70)
第一节 大脑的结构与发展	(70)
第二节 知觉模式	(75)
第三节 信息加工流程	(78)
第五章 范畴理论	(86)
第一节 经典范畴理论	(86)
第二节 家族相似性	(88)

第三节	基本层次范畴	(90)
第四节	原型范畴	(93)
第五节	语义范畴	(97)
第六节	语义范畴的模糊性	(99)
第六章	认知模型	(103)
第一节	理想化的认知模型 (ICM)	(103)
第二节	事件域认知模型 (ECM)	(107)
第三节	概念与词义	(111)
第七章	语言结构与经验结构的象似性	(115)
第一节	语言的任意性	(115)
第二节	语言的象似性	(117)
第三节	语言的具象性	(128)
第四节	语言不对称现象	(137)
第八章	隐喻	(146)
第一节	隐喻研究概述	(146)
第二节	早期隐喻理论的三个观点	(150)
第三节	莱考夫与约翰逊的认知隐喻观	(155)
第四节	隐喻的类型	(160)
第五节	隐喻的认知机制	(166)
第九章	通感	(172)
第一节	通感现象	(172)
第二节	通感的层级分布与映射方向	(174)
第三节	通感的工作机制	(178)
第四节	发展心理学的证据	(180)
第五节	通感与隐喻的相同的认知机理	(183)
第六节	通感与隐喻的区别	(185)
第十章	知识的心理构造	(187)
第一节	知识表征	(187)

第二节	图式	(191)
第三节	意象图式	(196)
第四节	心理空间理论	(202)
第十一章	认知语言学实例及应用研究	(210)
第一节	“be going to”结构的 空间映射及其 语法化图解	(210)
第二节	非完成动词进行体语义的认知机制	(217)
第三节	英语进行体表将来结构的认知研究	(225)
第四节	经验结构的象似性与等值翻译	(233)
第五节	图式理论与外语教学	(242)
第六节	组块效应在外语教学中的应用	(249)
附录	认知语言学常用术语英汉对照表	(258)
参考文献	(265)

第一章 导论

第一节 认知与语言

20 世纪中期，世界科学史上诞生了探索人类智慧产生和发展的前沿科学——认知科学。认知科学的诞生受到了计算机科学、语言学、哲学和神经学等学科的影响，因此，它是关于人类心智的跨学科研究。认知科学由心理学、计算机科学、语言学、人类学、神经科学和哲学等学科组成。它是对人类认知活动及其规律的科学研究。那么什么是认知呢？认知要解决的是什么问题呢？

认知的英文是 cognition。认知语言学创始人之一莱考夫说：“认知科学是一门新兴学科，它综合了心理学、语言学、人类学、哲学和计算机科学等多种学科中有关心智的部分。该学科试图详细解答这样一些问题：什么是理性？人们如何理解自己的经验？什么是概念系统以及它是如何组织的？所有的人是否都用同样的概念系统？如果对此的回答是肯定的，那么这个系统是什么？如果回答是否定的，那么人类思维的共同方式究竟又是什么呢？这些问题并不是新问题，然而近来对这些问题所作的一些解答却是全新的。”

从宏观上说，认知是获取知识和运用知识的心理过程，即包括知觉、注意、记忆、想象、思维等一系列心理过程。近 20

多年来，随着认知科学特别是其核心学科认知心理学的发展，认知有了不同含义。美国心理学家霍斯顿等人 1979 年发表的《心理学导论》，将认知归纳为五个方面。

第一，认知是信息加工过程。

霍斯顿等人认为人是信息加工器，认知不过是对信息进行加工处理的过程。奈塞尔说，认知是指感觉输入的变换、同化、加工、存贮、恢复以及使用的全过程。

第二，认知活动是人脑对符号的处理过程。

持这种看法的人，把认知活动看作是人脑对符号的操纵与处理过程。符号可以指代表着不同于它本身的任何东西，如语言、标记、商标、记号等。符号并不限于语言，自然界的物体都可以看作符号，人的视觉表象也可看作符号。如头脑中浮现出曾经见过的东西，是为表象。宏观世界也是一种符号，对各种各样的符号进行处理是认知的核心任务。

第三，认知活动是问题的解决过程。

人的认知活动是人们选择、转换、操作和使用从环境中得来的信息，以及利用过去的经验来认识和解决面临着问题的过程。它关系到信息是怎样转换为知识的，知识是如何表征的，知识如何与外界环境互动，以及如何通过什么样的心智运作达到认识的目的。

第四，认知活动是思维活动。

持这种观点的人认为认知就是思维活动。

第五，认知是一系列相互联系的活动。

它指知觉、记忆、思维、判断、推理、问题解决、概念形成及使用语言等相互关联的认知活动。

上述五种对认知的看法，其实是从不同角度对同一过程的解释。前两种是从认知的过程出发，从信息加工的角度对认知活动定义。后三种则关系到认知的范围。

人们很早就注意到了认知与语言的关系，许多心理学家，语言学家都洞察到了他们之间的本质联系。并试图将两方面结合起来考察，这为心理语言学的诞生奠定了基础。

科学心理学创始人，德国莱比锡大学教授冯德 1879 年建立了世界上第一个心理学试验室，他企图揭示出这两者的联系。他认为心理学研究应包括声音发生、感知的外部现象和思维的内部现象。心理学的任务就是通过语言和言语了解这两者的本质联系。索绪尔在他的著作《普通语言学教程》中多处谈到语言与心理过程的关系：“重要的是不要把词语形象和声音本身混为一谈，它和跟它联系在一起的概念都是心理现象。”“语言符号连接的不是事物的名称，而是概念和音响形象。后者不是物质的声音，纯粹物理的东西，而是这声音的心理印迹。”生成语法大师，认知科学创始人之一，乔姆斯基也强调语言研究对心智研究的重大意义，主张研究人类的心智，把语言研究的对象定为人类特有内在的语法知识，即语言能力，甚至主张将语言学作为一个分支，纳入到认知心理学之中去。

认知科学认为，人们的言语交际过程离不开知觉、意念、表象、知识、信念、思维、记忆这些表征系统或符号。我们可以把心灵看作是一个符号系统，可以构建符号，操纵符号。符号就是客观世界的心理结构。

认知和语言的密切关系导致了认知语言学的诞生。语言是人类最重要的认知活动，因此考察语言必须从人类认知能力及其特征出发。认知语言学是语言研究的新视角，它的工作假设可以概括为：语言能力是人的认知能力的一部分，语言不是一个自足的系统。语言结构与人类身体经验和概念知识有关。语义不仅仅是客观真值条件，还与人的主观意识及知识系统密切相关。认知语言学对许多语言现象，进行了深刻反思和重新认识，提出了新的解释，在许多方面与传统语言学存在重大区别。

第二节 什么是认知语言学

从本质上说，语言是人类感知、认识世界，通过心智活动将客观世界概念化，并将其编码的结果；换言之，语言是人类心智的产物。心智活动和语言之间的关系密不可分，由于心智活动不能直接地观察到，只能通过语言表征，因此语言又是观察人类心智的一个重要窗口。温格瑞尔说：认知语言学是关于语言研究的新方法，它建筑在我们对世界的经验以及我们感知世界和对其概念化的方式的基础上。

认知语言学是近一二十年来兴起的一个语言学学派。它涉及到许多学科，如哲学、心理学、逻辑学、神经科学、认知科学、人类学、语言学等，属于边缘学科。尽管提出了许多理论框架和工作假设，出现了大批的研究成果，但认知语言学并没有形成系统。各派学者对其内容的理解，可谓是见仁见智，缺乏统一的分析模式和理论范式。许多方面还存在重大分歧，尚无一个公认的学术中心。正因为如此，它在研究范围和研究方法方面，具有较大的开放性。

温格瑞尔和施密德将认知语言学视为一种研究方法。他们认为认知语言学可用三种方式表征：经验观、突显观、注意观。莱考夫和约翰逊则把它看作一种语言理论，认为它是以体验哲学为基础，运用第二代认知科学的研究成果，对语言的共性解释。我国学者王寅综合各家的主要思想，为认知语言学提出了一个较为概括的定义：认知语言学是一门坚持体验哲学观，以身体经验和认知为出发点，以概念结构和意义研究为中心，寻求语言事实背后的认知方式，并通过认知方式和知识结构等对语言作出统一解释的、新兴的、跨领域的学科。这个定义基本

框定了认知语言学研究的理论基础、主要内容和研究方法。

尽管认知语言学家内部在具体分析方法、感兴趣的课题、研究的切入点等方面都还存在不少分歧，但是对于下面的观点和立场，大体上形成了共识。

第一，语言的形成和发展与人类的身体经验和认知密不可分，语言能力是人类认知能力的一部分；语言既反映了人类认知的过程，又是认知的结果。语言的发展促进了认知的发展。

第二，语义不是基于客观的真值条件，语义结构也不能简单地理解为真值条件的匹配。语言是对客观世界的反映，但决不是镜像反映，即是说，它并非对应于客观的外在世界，而是对应于非客观的投射世界，具有“唯人参之”的成分，与人的物质活动，概念结构以及认知策略等密切相关。

第三，语言的意义并不限于语言系统内部，还涉及到语言的外部因素。语义依赖于人类与世界互动过程中形成的物质经验，植根于说话人的知识结构和信仰系统。因此，语义离不开百科知识，它是我们总体概念系统的一个部分，不是一个完全独立的模块。

第四，语言某种特性表现及语言里的一般规律往往体现为某种趋势，而不一定是绝对的规则。

第五，语言里的范畴化并不完全由充分必要条件决定的，一个范畴内部常常包括中心的部分和扩展的边缘部分。因此范畴化的原则既有基于图式的，也有基于原型的。

第六，句法不是一个自足的组成部分，它与语义，词汇密不可分。词汇、形态和句法形成一个符号单位的连续统一，不是被任意地分成单独的成分。

正是这些共同点界定了认知语言学的大致内涵和范围。认知语言学和目前占主导地位的各种形式语言学派相比，不仅在它于它对语言现象进行描写时所采用的方法和手段迥然不同，更

主要在于它在哲学基础上，或者说在语言观上与主流形式语言学理论大相径庭。换言之，它和现存其他语言学派在方法及细节处理上的分歧，多半是由于它们对语言系统的性质、语法结构的性质、意义的性质、语言研究的认识上的差异。由于这些重大问题上观点不同，认知语言学给自己定下的具体目标也和各形式学派不同。用莱考夫的话来说，认知语言学所关心的问题，是语言结构在何种程度上、在何处取决于人类所具有的一般感知机制、有限的记忆和加工能力；取决于人们试图利用有限的手段去理解世界的现实状态；取决于人们在社会生活中的交际行为。这句话很清楚地反映了这门学科的功能主义和经验论的取向。既然语言是人类最重要的一种认知活动，是观察一般认知能力的最方便的窗口，对语言的研究可以帮助揭示人类认知活动的奥秘；另一方面，既然人的一般认知能力在很大程度上决定了语言能力，对认知系统的研究也有助于对语言结构系统研究。所以，认知语言学家所关心的问题有很多都与其他认知科学家（如认知心理学家、认知人类学家及哲学家）是一致的，在研究中也经常采用其他相关学科的研究成果及其概念、方法作为他们的理论根据。

认知语言学在研究方法上与其它语言学学派也存在很大的不同。它的主要任务并不是对语言的描述，而是对语言的解释。它突破形式化的樊篱，以语义、概念为出发点观照其与形式匹配，探索语言范畴和语言结构的概念基础。因此其研究路子往往具有跨学科、跨领域的特点，面向与意义、概念、认知的研究相关的多种学科，如文化人类学、认知科学、哲学、心理学等。认知语言学的一些主要议题包括：概念结构及语言范畴化的结构特性（包括基本范畴、原型、认知模型、心理空间、意象、概念隐喻等）、语言构造的功能原则（包括兰盖克的认知语法、菲尔莫的框架语义学等）以及语言的经验基础及语用背景、

语言与思维的关系等等。近年来, 认知语言学得到了迅猛发展, 其研究涉及到语言的各个层次。其中, 范畴与概念、隐喻、范畴化、原型理论、意象图式、语言象似性、语法化和心理空间理论已成为研究热点。

可以说, 从认知角度研究语言已成为功能主义语言学的一个新潮流。由于它的理论系统尚未形成, 具有较大的开放性, 因此“认知语言学”这门学问似乎没有严格的边界, 越来越多的语言学者开始进入这个领域, 有人预言, 它将成为 21 世纪的“显学”。

第三节 认知语言学的研究范围和对象

认知语言学是语言研究中一种新的视角与方法, 它在基本理论、研究方法及研究课题上, 与传统的结构主义语言学有重大不同。认知语言学发轫于 20 世纪 70 年代, 80~90 年代得到快速发展, 逐渐成为新兴语言学派主流。它的研究范围几乎扩展到了语言学所有领域, 还出现了许多分支, 如认知音位学、认知词汇学、认知语法学、认知词典学、认知语义学、认知语用学、认知语篇学等。一般认为 1987 年美国出版的三部有影响的语言与认知的研究专著: 约翰逊的 *The Body in the Mind* 《心中之身》, 兰盖克的 *Foundations of Cognitive Grammar* 《认知语法基础》和莱考夫的 *Women, Fire and Dangerous Things* 《人、火与危险事物》标志着认知语言学的形成(赵艳芳)。1989 年春在德国杜伊斯堡召开的第一次国际认知语言学会议, 成立了国际认知语言学协会。翌年出版认知语言学杂志: *Cognitive Linguistics Research*。至此, 认知语言学正式确立。自诞生之日起, 认知语言学就置于认知科学这一大学科中, 与哲学、心理学、人类学、

计算机科学以及神经科学等结下了不解之缘，逐渐成为 21 世纪语言学中的一门热门科学。

粗略地说，认知语言学主要有三个来源：

第一，从生成语法学派中分裂出来的生成语义学家，如莱考夫、兰盖克、菲尔莫等。

兰盖克分别于 1987 年和 1991 年出版《认知语法基础》(*Foundations of Cognitive Grammar*) 第一卷(理论前提)和第二卷(描写应用)。他认为，语言是认知的一个有机组成部分，语言结构必定反映认知过程。语言能力是语言固化的结果，其过程离不开人的经验和心理因素。语言能力和其它认知能力不可分。

第二，从认知或功能角度研究语言的主要学者，如 Taylor, Dirven, Talmy, Geeraerts, Turner, Sweetser, Rudzka-Ostyn, Given, Brugman, 戴浩一等，他们主张运用普遍的认知方式来解释语言的形式和功能，深入研究语言表达背后的认知机制。

第三，涉及认知研究的哲学家、心理学家、社会学家、人类学家等，主要有 Rosch, Johnson, Gibbs, Piaget, Fauconnier, Rumulhart, Maclelland, Lamb, Berlin 和 Kay。

不同来源的学者，各自从自己的研究领域探索语言的共性。他们的语言学理论认为，自然语言是人类心智的产物，语言结构反映了经验结构。作为人类认知的一个领域，语言组织原则与其他认知领域中的组织原则没有差别。语言结构反映了概念的形成过程，也是概念化的结果。而概念化的过程又是以我们自身的经验为基础，也就是说，语言不是一个独立的，自足的任意符号系统，它的结构与人类的身体经验和概念知识相关，并以它们为理据。语言单位(如词、短语、句子)是通过范畴化来实现的，而范畴化通常以原型为基础，并且涉及隐喻和转喻过程。语言的意义以身体经验为基础，其描写需参照相关的

认知结构。强调语言依赖于人类经验，或者说身体经验是语言的基础，那么，就要首先强调意义的研究。费斯米尔指出，认知语言学摆脱了主流生成语言学的传统，“尽力解决人类是如何理解自己世界的意义这一问题”，并且把自己“置于人类经验这一潮流中，而不是纯粹的形式王国里”，因此，认知语言学“发展了一套人类理解的生态理论”。简言之，“认知语言学明确地承诺要把意义的身体维度、文化维度以及想象维度结合起来”。很自然，意义便成了认知语言学的中心内容。通过意义解释人类认知的规律。

综上所述，我们可以说：语言具有体验性，认知语言学的目的就是要寻找不能脱离形体的概念知识的经验证据；探索概念系统、身体经验和语言结构之间的关系，意义与认知之间关系；发现人类认知和概念知识的实际内容，从而最终解释人类语言的共性，揭示人类认知的奥秘。

总的说来，认知语言学把语言视为一种认知活动，通过认知研究语言结构（形式）和意义及其规律。也就是说，认知语言学研究的是认知与语言的关系，即所谓的“关系问题”。它是关于语言的产生、发展、使用和理解的规律的科学，涉及到思维、记忆与认知模式。认知语言学包括两个方面：第一，概念是怎样形成的，人是怎样运用语言来完成概念化的过程的。第二，人类是怎样运用语言实现交际意图的。因此认知语言学关心的是下面一些问题或关系。

(1) 体验经验与认知的关系。语言的形成和发展与人类的身体经验和认知密不可分，语言能力是人类整体认知能力的一部分；同时语言的出现和发展又促进了人类认知的发展。同时强调认知和语言的体验性。温格瑞尔和施密德指出：

认知语言学是根据对世界的经验、感知和概念化的方法来研究语言的。